

د ووت 4... نویسنی ج زیف پر د ن

د ووت*:

نویسنی ج زیف پر د ن، P. J. PROUDHON

و: زاهیر باهیر

با ب تی د ووت، سروشت و نایندی:

بشی چوار

نستاش هر ئو چمکی بجماعیوون، ک ل ژیا نیا نا، ل
چالاکیانا، ل ی کتیا نا، ل خودی تاکای تیا نا، ک سای تیا نا -
ل ناو ک م یشا و کو ک س ک س راپای مر قای تی د بینر ت، و کو
ن و ی ک ه موو مر قای تی تاک ک ب ت. - ئ م ئو چمکی، ئو
ت گ یشتن ک م ای تی و بوونی مر قای تی ک ئوان باسی ل و
د ک ن و ئ م ئ م ن کو ی ل د ک ی ن و تید ک ی ن و، هر ب
ه کار ش ک ن کو ی ل د و تیش د ک ی ن، ن کو ی ل حکومت د ک ی ن و
ل ک م و د ری د ن ی ن، ک ت ک ک ش ش ی ئا بووریان وود دات
ه موو د ستور کانی د س ات پیل ر ک، ئیتر ئو د س ات ل ناو
خودی ج ماو ر و یا خود د ر و ی ج ماو ر و ب ت، ل ل گای
میرا ت گ ری پادشای و، ب ت، یا د ز گ ی فیودا ی و، یا خود
نو ن ری دیم کراتیان و، ب ت، ا د مای و تی د کات و، ب
پ چ وانی ئوان و [پر د ن م بستی ن یار کانتی - و ر گ]،
ئیم پداگری ل س ر ئو د ک ی ن ک خ ک، ک م، ج ماو ر،
د توان ت و د ی و ت ک حوکم انی خودی خ ی بکات، کاری خ ی بکات،
ئ دای خ ی ه ب ت، گ ش بکات و ب پ و او س ت و کو مر ق، ب
د رب ی ن و ناشکراکردنی خ ی ب باشی، ل پ ر و ر د و شنبیرییدا
ه ر و ها ل م رای تاک تیدا، ب ب یارم تی و هاریکاری ئ م ه موو
قس ک رانی ک پ شتر ز ردار بوون و ئ سستا ئ ر ست کراتن، ک ناو
ب ناو خ یان ب نو ن ر یان ن شان د د ن. ئ م نو ن ران خ یان
گ ن د ن یا خود ل حوکمکردنی خ ل کیدا، گ ن د بوون، ئوانی ک ب
ئسانی و ب سادی پ یان د ی ن خ تو ک د رانی ج ماو ر،
دیما گ گ ی کان .

ل دوو وش دا:

ئ م ه ر د ک د و تیش و حکومتیش ت د ک ی ن و چونک د نیایي ئ و
د ک ی ن و (ک ه ر گیز پای د و و ت باو ی پ ن کراو، یا خود

بـ یاری لـ سـ ر نـ دراوـ) کـ خـ سـ کـ یـ نـ لـ ناو جـ رگـ ی جـ ماوـ رـ وـ و
چالاکی و کردی خودی جـ ماوـ ر بـ تـ.

لـ بـ ر ئـ مـ ش ئـ مـ ئـ نارشیپـ ت پـ سـ نـ د دـ کـ یـ ن کـ هـ ر وـ کو بـ گـ گـ کان
نیشانی داوـ لـ نـ و ئـ وـ اـ نـ ی کـ و تراوـ ئـ نارشی باـ تـ رین سنوری
ئـ ازادی و ئـ مـ کـ کـ مـ رـ قـ اـ یـ تـ ی دـ تـ وـ اـ نـ ت بـ دـ سـ تـ ی بـ هـ نـ تـ.
ئـ نارشی حکومـ تـ ی خودی خـ کـ یـ و لـ خـ یـ اـ نـ وـ و بـ خـ یـ اـ ن بـ
دـ سـ تـ وـ رـ دـ اـ نـ ی پاشا کان ، ئـ رـ سـ تـ کـ رـ اـ تـ کان یاخود دیمـ اگـ گـ یـ کان،
خـ بـ یـ وـ بـ ر یی فـ رـ مـ یـ لـ یـ کی اـ سـ تـ یـ نـ ی کـ مـ اـ ر ییـ .
Voix du Peuple, Dec. 3 1849

بـ کورتی:

ئـ مـ نکوـ ی حکومـ ت و دـ وـ وـ ت دـ کـ یـ ن، پـ یـ گـ یر یی و دـ نـ یـ ا یی ئـ وـ
دـ کـ یـ نـ وـ کـ خـ وـ اـ ز یـ اـ رـ اـ ن و دروستکـ رـ اـ ن ی دـ وـ وـ ت هـ رگـ یـ ز باوـ یـ اـ ن بـ
شوناسنامـ ی کـ سـ ا یـ تـ ی و سـ ر بـ خـ ی ی [ئـ تـ نـ مـ ی] خـ کـ، جـ ماوـ ر،
نـ بووـ .

ئـ مـ پـ داگـ ر یی لـ وـ زیـ اـ تـ ر یـ ش دـ کـ یـ ن کـ هـ مـ وـ و دـ سـ تـ وـ ر کـ ی دـ وـ وـ ت
هـ یـ چ ئـ اـ مـ aـ نـ جـ کـ ی نـ یـ جـ گـ لـ بـ کـ شـ کـ رـ دـ نـ ی کـ مـ وـ بـ ر و بارودـ خـ ی
ئـ تـ نـ مـ ی کـ فـ رـ مـ کـ ی جـ یـ aـ وـ aـ ز لـ هـ مـ وـ و شـ وـ کـ aـ ن ی دـ وـ وـ ت هـ ر لـ
حوکمـ ی پـ اـ دـ شـ a یـ تـ ی هـ a وـ تا دـ گـ a تـ نوـ نـ ر a یـ تـ ی دـ یـ مـ کـ ر a سـ ی، کـ
هـ مـ o یـ a ن هـ لـ o مـ R جـ کـ ی کـ a تـ یـ a ن هـ ی، نـ a لـ ژ کـ a ن و هـ R o هـ a
پـ گـ یـ کـ ی نـ a جـ گـ یر یـ شـ i a ن هـ ی. هـ M o یـ a ن یـ k بـ دـ o ا ی یـ کـ د یـ d a دـ n
قـ نـ a خـ k یاخود هـ N g a وـ k بـ R و ئـ a ز a د یـ n، ئـ o a ن جـ o لـ k a ن ی پـ یـ ژ ی
سـ یـ a سـ i n بـ S ر کـ M o a نـ o و کـ B R و خـ o دـ hـ Sـ mـ n د ی و خـ d ر o سـ tـ kـ Rـ dـ n
دـ o o n و کـ M o B R و ئـ o ئـ a ر a Sـ tـ یـ dـ Bـ n.

لـ کـ تـ a یـ d a دـ نـ یـ a یی لـ وـ دـ کـ یـ نـ o و ئـ M ئـ نارشیپـ ی کـ ئـ M
بـ a سـ ی دـ k یـ n و کـ ئـ Sـ t a دـ یـ B یـ n یـ Bـ R زـ tـ r یـ n پـ l ی کـ kـ Sـ tـ n و
ئـ a ز a D یـ k لـ o وـ d a مـ R قـ a یـ تـ ی دـ یـ g a تـ، فـ R مـ یـ L یـ k ی اـ Sـ t یـ n یـ L
کـ M a ر یی، کـ ئـ a M a n جـ ی B R و شـ o o شـ یاخود B R و ئـ o و ی شـ o B a t
d a o a M a n لـ dـ k a t، کـ o a tـ L نـ o a ن ی کـ M a ر یی و حـ k o Mـ t a و لـ
نـ o a ن ی دـ n گـ d a ن ی گـ Sـ t ی و دـ o o t a، نـ a kـ k ی هـ ی.

درئـ ی هـ یـ

.....

* لـ M نـ a مـ یـ L کـ یـ d a پـ Rـ dـ n خـ nـ gـ Rـ kـ ی دـ ژ بـ پـ gـ ی Sـ h a l یـ Sـ t
دـ o o تـ یـ k a ن ی / دـ o o تـ x o a z کـ a ن ی وـ k o Louis Blanc و Pierre
Leroux دـ x a n ی o o کـ L ژـ R و هـ مـ ی گـ o a Sـ tـ n و ی دـ o o تـ ی- Sـ R o R d a

بوون ک سیحراویان ل لایان ئوانو دکرکت ب دوو تی -
خزم تکار ک ل خرم تی خکدای، بگت. ب دبختی، ئم و هم
ب فراونی و ب زری بـاوبوو و تا ئستاش و کو هـموو
و هم کانی دیک هـر لـگـگـمانای، ئـگـر بمانـوت مرـفـگـلـکی
ئازاد و پـگـیشتوو و بـرپرسیار بین، ئم و هم پـویست
تـبـکرـتـو.

پر دـن ئـم تـکـستـی لـ ساـی 1848 دا بـ فـرـنـسی نوـسیو و
Benjamin R. Tucker لـ ساـی 1960 دا وـریـگـاوـتـ سـر ئـیـنگـلیـزی.
منیش لـ دـقـ ئـیـنگـلیـزی کـیـو گـگـیوم بـ زمانـی کوردی.

خوـنـر لـ خوـنـدنـوـیدا پـویست ئاگادار بـت کـ هـندـک بـگـو
ست و وش کـ هـتون، هـی خودی دوو نـیـار کـی پـر دـن و پـر دـنیش
بـ تـوسـو بـرانبـریان، like Louis Blanc و Pierre Leroux،
بـکاری هـناونـتـو. گـر خوـنـر تـبـنی ئـو نـکـات ئـو ئـگـ
تووشی سـر لـبـشـوانـبـت کـ لـ کـا تـکـدا هـمان تـگـیشتن و چـمـک لـ
لایـن خودی پـر دـنـو و نـیـار کـانیشیـو بـکار هـنراون. لـ و هـا
حـا تـکـدا خوـنـر وـا حـی دـبـت، کـ جـیاوازیـک لـ نـوانی ئـم
دوو لایـنـدا نیـ.

لـ کـتاییدا دـبـت ئـو وـش بـلـم ئـم تـکـستـی پـر دـن بـ دیدی
ئـنـارکیستـکانی ئـستا خـی نیـ لـ سـرنـج و ئـخـن کـ ئـمـش لای
ئـنـارکیستـکان شـتـکی ئاسایـ، هاوکاتیش بوونی ئـو و ئـخـن و
سـرنـجان لـ ئـنـارکیستیـبوونی پـر دـن کـم ناکـتـو. بناخـی بیری
ئـو و دژایـتـکردنی بـ دـو وـت و دـسـات و داکـکـکردن لـ خودی
خـبـبـو بـری و کاری هـر وـزیان و گـلـکاری و مافی تاک،
تـسـقا لـ بایـخی نوـسینـکانی پـر دـن سـبارت بـو پـرسان،
کـمناکـنـو. وـرگـ.